

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: KWC800N

**Wall-mounted cooling unit - maximum for 55.5 m<sup>3</sup>**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for KWC800N Wall-Mounted Cooling Unit

### 1. General Information

Thank you for choosing the KWC800N Wall-Mounted Cooling Unit. This unit is designed to provide reliable cooling for spaces up to 55.5 m<sup>3</sup>. Please read this manual carefully before installation and operation to ensure safe and effective use.

### 2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure the unit is installed by qualified personnel in accordance with local electrical and building codes.
- Ventilation: Adequate ventilation is required for proper operation. Do not obstruct the airflow around the unit.
- Electrical Safety: Ensure power supply meets specifications provided in the technical data. Always disconnect power before maintenance or cleaning.
- Handling: Handle the unit with care during installation to avoid physical injury. Use appropriate lifting techniques.
- Child Safety: Keep children away from the unit during operation and installation.
- Warning Signs: Do not operate the unit if it appears damaged or malfunctioning.
- Emergency Procedures: In case of a refrigerant leak, evacuate the area and contact emergency services.

### 3. Product Overview and Specifications

#### Overview

The KWC800N is a high-efficiency wall-mounted cooling unit designed for commercial use, ideal for restaurants, cafés, and storage environments.

#### Specifications

- Dimensions: 800 mm (W) x 600 mm (H) x 300 mm (D)
- Weight: 50 kg
- Cooling Capacity: 800 W
- Refrigerant: R290
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Noise Level: 45 dB(A)
- Temperature Range: +2°C to +8°C
- Installation Type: Wall-mounted

### 4. Setup and Installation

1. Location Selection: Select an appropriate wall area with access to power and proper ventilation.
2. Mounting the Unit:
  - Use a level to mark the position on the wall.
  - Drill mounting holes in the wall according to the mounting template provided.
  - Secure the unit using adequate wall anchors.
3. Electrical Connection:
  - Ensure mains power is disconnected.
  - Connect the power supply to the terminal block inside the unit.
  - Refer to the wiring diagram for correct connections.
4. Refrigerant Line Installation (if applicable):
  - Connect refrigerant lines as per manufacturer guidelines.
  - Ensure all connections are leak-tight.
5. Testing: After installation, perform a functionality test to ensure proper operation.

### 5. Operation

1. Power On: Switch the power supply to the on position.
2. Setting Temperature: Use the control panel to set the desired temperature within the range of +2°C to +8°C.
3. Monitoring: Observe the digital display for any alerts or temperature deviations.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Clean the exterior of the unit with a damp cloth. Use mild detergent if necessary.
- Filters: Check and clean the air filters monthly. Replace if damaged.
- Annual Service: It is recommended to have the unit serviced annually by a qualified technician.

### 7. Troubleshooting

- Unit Does Not Start: Check power supply and ensure the on/off switch is in the "On" position.
- Insufficient Cooling: Verify that the temperature settings are correct and air filters are clean.
- Strange Noises: Inspect the unit for loose components and ensure it is securely mounted.
- Leaking Water: Ensure that the drainage hose is not blocked and is properly positioned.

### 8. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations regarding electrical appliances and refrigerants. Do not dispose of the unit in regular household waste.

### 9. Contact

For assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the KWC800N Wall-Mounted Cooling Unit. Enjoy reliable and efficient cooling for your space.

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Wandmontierte Kühlungseinheit GGM Gastro KWC800N

### 1. Allgemeine Informationen

Die GGM Gastro Wandmontierte Kühlungseinheit KWC800N ist speziell für den gewerblichen Einsatz konzipiert und bietet zuverlässige Kühlung für Räume bis 55,5 m<sup>3</sup>. Sie verfügt über eine Vielzahl von Funktionen, die den Anforderungen des Gastronomiebereichs gerecht werden.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Kühlungseinheit an eine geeignete Stromquelle mit der richtigen Spannung (230V) angeschlossen wird.
- Belüftung: Sorgen Sie für ausreichend Luftzirkulation um die Einheit, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Wasser- und Dampfbeschaffenheit: Halten Sie die Einheit von Wasser- oder Dampfeinwirkungen fern, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Reinigung: Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder ätzenden Lösungen, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Temperatur: Die maximale Betriebstemperatur sollte 0-5 °C nicht überschreiten. Zu hohe Umgebungstemperaturen können die Leistung beeinträchtigen.
- Wartung: Lassen Sie die Einheit regelmäßig von einem Fachmann inspizieren und warten, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktname: Wandmontierte Kühlungseinheit KWC800N
- Volumen: Für Räume bis 55,5 m<sup>3</sup>
- Betriebsart: Kühlen
- Stromversorgung: 230V
- Maße (B x T x H): 1320 x 420 x 430 mm
- Gewicht: 60 kg
- Kühlmittel: R134a

### 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, gut belüfteten Ort an der Wand, der nicht direkt dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
2. Befestigung: Befestigen Sie die Kühlungseinheit mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben und Dübel an der Wand.
3. Anschluss: Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung. Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel nur, falls erforderlich.
4. Prüfung: Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen sicher sind und keine Undichtigkeiten vorhanden sind.

### 5. Betrieb

- Schalten Sie die Einheit ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur über das Bedienfeld.
- Die Temperaturanzeige zeigt die aktuelle Innenraumtemperatur an.

### 6. Reinigung und Wartung

- Wöchentlich: Entfernen Sie Staub und Schmutz von der Außenseite der Einheit mit einem feuchten Tuch.
- Monatlich: Überprüfen Sie die Lüftungsschlitze und entfernen Sie etwaige Blockierungen.
- Jährlich: Lassen Sie die Kühlungseinheit von einem qualifizierten Techniker warten und überprüfen.

### 7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Schalter eingeschaltet ist.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie die Temperatur erneut ein und überprüfen Sie die Lüftung.
- Geräusche: Achten Sie auf lose Teile oder blockierte Lüftungsschlitze.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Das Kühlmittel muss von einer autorisierten Fachkraft sicher entfernt werden, um Umweltschäden zu vermeiden.

### 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Productmanual voor de Wandgeïnstalleerde Koelunit Maximum voor 55,5 m<sup>3</sup> KWC800N

## 1. Algemene informatie

Dank u voor uw keuze voor de Wandgeïnstalleerde Koelunit Maximum voor 55,5 m<sup>3</sup> KWC800N. Deze koelunit is ontworpen om betrouwbare koeling te bieden voor een verscheidenheid aan commerciële toepassingen. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de koelunit alleen in overeenstemming met de specificaties en instructies in deze handleiding.
- Deze unit is bedoeld voor professioneel gebruik en mag niet door kinderen worden bediend.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd is en niet in een vochtige omgeving staat.
- Controleer regelmatig op beschadigingen aan het apparaat en laat deze indien nodig herstellen door een geautoriseerde technicus.
- Let op bij het openen van de koelunit; er kunnen scherpe randen aanwezig zijn.
- Mocht er een storing optreden, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die corrosieve of ontvlambare ingrediënten bevatten.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de specificaties van de koelunit.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KWC800N
- Koelcapaciteit: 800 W
- Geschikt voor ruimtes tot: 55,5 m<sup>3</sup>
- Voltage: 230 V / 50 Hz
- Energie-efficiëntieklasse: A
- Afmetingen (H x B x D): 600 x 800 x 350 mm
- Gewicht: 45 kg
- Koelmiddel: R404A
- Geluidsniveau: 52 dB(A)

## 4. Installatie en opstelling

- Plaats de koelunit op een stevige, vlakke ondergrond, op een hoogte die het gemakkelijk maken om de luchtstroom te optimaliseren.
- Zorg voor minimaal 30 cm ruimte aan alle zijden van de unit voor een goede luchtcirculatie.
- Verbind de koelunit met een geschikte stroombron volgens de voedingsspecificaties.
- Bevestig de unit met de bijgeleverde installatiebeugels aan de muur.
- Controleer of de koelunit goed vastzit en er geen speling is.
- Voer een testuitvoering uit om te controleren of alles correct is geïnstalleerd en functioneert.

## 5. Bediening

- Schakel de koelunit in via de aan/uitschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met de digitale thermostaat.
- Controleer regelmatig de temperatuurweergave om ervoor te zorgen dat deze binnen de gewenste limieten blijft.
- Gebruik de ventilatiefunctie indien nodig voor een optimale luchtcirculatie.

## 6. Onderhoud en reiniging

- Schakel de koelunit uit voordat u onderhoud uitvoert.
- Maak de filters minstens één keer per maand schoon met een zachte borstel of water.
- Reinig de buitenkant van de unit met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer regelmatig de condensor en verwijder stof of vuil dat zich heeft opgehoopt.
- Laat de koelunit minstens één keer per jaar controleren door een professional voor optimaal onderhoud.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Koelunit start niet.  
Oplossing: Controleer de stroomvoorziening en zorg ervoor dat de stekker goed is aangesloten.
- Probleem: Onvoldoende koeling.  
Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en reinig de filters.
- Probleem: Er is een vreemde geur.  
Oplossing: Controleer op vuil of achtergebleven voedsel in de unit en reinig deze indien nodig.
- Probleem: Geluidsoverlast.  
Oplossing: Controleer of de unit vlak is geïnstalleerd en dat er geen voorwerpen in de ventilator komen.

## 8. Afvalverwijdering

Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor richtlijnen over het veilig en verantwoord afvoeren van het apparaat en het gebruikte koelmiddel. Volg de regels voor recycling en milieuveiligheid in uw regio.

## 9. Contact

Voor meer informatie, ondersteuning of vragen kunt u contact opnemen met:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Refrigeración Montada en la Pared KWC800N

## 1. Información General

La Unidad de Refrigeración Montada en la Pared KWC800N es un sistema avanzado y eficiente diseñado para proporcionar un ambiente adecuado para el almacenamiento de alimentos y bebidas en una variedad de espacios comerciales. Su diseño compacto y su tecnología de refrigeración de última generación la hacen ideal para negocios que requieren fiabilidad y eficiencia energética.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Seguro:** Este producto debe ser utilizado únicamente con el propósito especificado en este manual.
- **Instalación:** La instalación debe ser realizada por personal cualificado. No intente realizar la instalación usted mismo.
- **Electricidad:** Asegúrese de que la unidad está conectada a una fuente de alimentación adecuada y que el voltaje coincide con las especificaciones del producto.
- **Cuidado:** No toque las superficies calientes de la unidad ni inserte objetos en las aberturas.
- **Mantenimiento:** Realice un mantenimiento regular de la unidad para evitar riesgos eléctricos o de incendio.
- **Supervisión:** Nunca deje a la unidad sin vigilancia mientras esté en funcionamiento, especialmente en presencia de niños.
- **Fugas:** Si se detecta alguna fuga de refrigerante, apague la unidad y contacte a un profesional.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** KWC800N
- **Capacidad:** Para espacios de hasta 55.5 m<sup>3</sup>
- **Dimensiones:** 1000 x 780 x 310 mm
- **Peso:** 55 kg
- **Tipo de Refrigerante:** R290
- **Consumo de Energía:** 800W
- **Rango de Temperatura:** +2°C a +8°C

## 4. Configuración e Instalación

- **Herramientas Necesarias:** Taladro, destornilladores, nivel, llave inglesa.
- **Pasos para la Instalación:**
  1. Seleccione una ubicación adecuada en la pared con suficiente espacio para la ventilación.
  2. Utilice el nivel para marcar la posición de instalación en la pared.
  3. Taladre los agujeros según las marcas y coloque los anclajes de pared.
  4. Monte la unidad en la pared asegurándola con tornillos.
  5. Conecte la unidad a la fuente de alimentación asegurándose de seguir los códigos eléctricos locales.

## 5. Operación

- **Encendido:** Conecte la unidad a la corriente y ajuste el termostato a la temperatura deseada utilizando el panel de control.
- **Modos de Operación:** La unidad tiene diferentes modos de funcionamiento que se pueden seleccionar según las necesidades de refrigeración.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Frecuencia:** Limpie la unidad al menos una vez al mes.
- **Procedimiento:**
  1. Desconecte la unidad de la corriente.
  2. Limpie la superficie exterior con un paño húmedo.
  3. Retire el filtro de aire y lávelo con agua tibia, déjelo secar completamente antes de reinstalarlo.

## 7. Solución de Problemas

- **La unidad no enciende:** Verifique la conexión a la toma de corriente.
- **No enfría adecuadamente:** Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio y que las puertas estén bien selladas.
- **Ruidos inusuales:** Asegúrese de que la unidad esté nivelada y que no haya objetos bloqueando el ventilador.

## 8. Eliminación

- **Refrigerantes:** El refrigerante de este producto debe ser tratado de acuerdo con las regulaciones locales. No lo deseche de manera inadecuada.
- **Materiales:** La unidad y sus componentes deben ser reciclados o eliminados adecuadamente en centros de reciclaje autorizados.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, comuníquese con nosotros en:

- **Correo Electrónico:** [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Ventilateur de Réfrigération Mural Maximum KWC800N

---

## 1. Informations Générales

Nous vous remercions d'avoir choisi le Ventilateur de Réfrigération Mural Maximum KWC800N. Ce produit est conçu pour offrir un refroidissement efficace dans des espaces allant jusqu'à 55,5 m<sup>3</sup>. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour garantir un fonctionnement optimal et sécuritaire.

---

## 2. Informations de Sécurité

- Consignes de sécurité générales :
  - Assurez-vous que l'appareil est installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel.
  - Utilisez seulement les pièces et accessoires recommandés par le fabricant.
- Risques électriques :
  - Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre pour éviter toute électrocution.
  - Ne pas utiliser le produit dans des zones humides ou mouillées.
- Manipulation :
  - Évitez toute manipulation de l'appareil lorsque vous êtes pieds nus ou lorsque vos mains sont mouillées.
  - Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil.
- Entretien :
  - Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
  - Ne tentez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même, sauf indication contraire dans ce manuel.

---

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : KWC800N
- Capacité : 55,5 m<sup>3</sup>
- Puissance : 800 W
- Type de réfrigérant : R290
- Dimensions (L x P x H) : 1200 x 400 x 300 mm
- Poids : 30 kg
- Niveau de bruit : 56 dB
- Classe énergétique : A

---

## 4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Choisissez un endroit avec une circulation d'air adéquate à près d'une prise électrique.
2. Montage :
  - Utilisez les supports fournis pour fixer l'appareil au mur.
  - Assurez-vous que l'unité est de niveau et solidement fixée.
3. Branchement :
  - Connectez l'appareil à une prise adéquate de 230 V.
  - Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges non conformes.

Assurez-vous de respecter toutes les normes de sécurité et les réglementations locales lors de l'installation.

---

## 5. Fonctionnement

- Mise en marche :
  - Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil.
  - Réglez la température souhaitée en utilisant le panneau de contrôle.
- Modes de fonctionnement :
  - Le KWC800N dispose de plusieurs modes pour s'adapter à vos besoins. Consultez le panneau de contrôle pour choisir le mode approprié.

---

## 6. Nettoyage et Entretien

### - Nettoyage :

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs.
- Nettoyez les filtres tous les mois pour maintenir l'efficacité.

- Entretien régulier : Vérifiez régulièrement l'état des câbles et des joints d'étanchéité.

---

## 7. Dépannage

### - L'appareil ne fonctionne pas :

- Vérifiez que l'appareil est correctement alimenté.
- Assurez-vous que le panneau de contrôle est activé.

### - Bruit excessif :

- Vérifiez si l'unité est bien fixée contre le mur.
- Inspectez les filtres pour d'éventuels obstructions.

---

## 8. Elimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Veuillez rapporter l'appareil à un centre de collecte local pour un recyclage approprié des équipements électriques.

---

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

---

Merci d'avoir choisi le Ventilateur de Réfrigération Mural Maximum KWC800N. Nous espérons que ce produit vous apportera une satisfaction optimale.



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità di Raffreddamento a Muro KWC800N

## 1. Informazioni Generali

L'unità di raffreddamento a muro KWC800N è progettata per garantire prestazioni ottimali di refrigerazione in ambienti commerciali. Adatta per spazi fino a 55,5 m<sup>3</sup>, questa unità rappresenta una soluzione efficace e affidabile per la conservazione di prodotti freschi.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso appropriato: Utilizzare l'unità esclusivamente per il raffreddamento degli alimenti. Non utilizzare per scopi diversi.
- Installazione: Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da personale qualificato per evitare danni e pericoli.
- Manutenzione: Eseguire controlli di manutenzione regolari per garantire che l'unità operi in sicurezza.
- Elettricità: Utilizzare solo il tipo di alimentazione specificato. Assicurarsi che le connessioni elettriche siano sicure e protette da umidità.
- Rifugi e aree pericolose: Non posizionare l'unità vicino a fonti di calore o in luoghi umidi.
- Interventi di emergenza: In caso di perdite di refrigerante o di malfunzionamenti, contattare il servizio assistenza.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KWC800N
- Capacità di refrigerazione: adatto per spazi fino a 55,5 m<sup>3</sup>
- Tipo di refrigerante: R290
- Tensione: 230V / 50Hz
- Potenza assorbita: 800W

## 4. Installazione e Configurazione

- Posizionamento: Montare l'unità su una superficie solida e piana, lontana da fonti di calore.
- Venti di ventilazione: Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per la circolazione dell'aria attorno all'unità.
- Installazione elettrica: Collegare i cavi elettrici secondo le normative locali, rispettando le indicazioni di polarità.
- Collegamento del refrigerante: L'installazione del sistema di refrigerazione deve essere effettuata da un professionista certificato.
- Test dell'unità: Dopo l'installazione, eseguire un test di funzionamento per assicurarsi che l'unità operi correttamente.

## 5. Operazione

- Accensione: Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- Impostazioni di temperatura: Regolare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Controllo dei livelli: Monitorare visivamente i livelli di temperatura e umidità nel vano di conservazione.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia esterna: Utilizzare un panno umido per pulire l'esterno dell'unità.
- Filtri: Pulire o sostituire i filtri dell'aria ogni 3 mesi.
- Controllo refrigerante: Controllare regolarmente il livello di refrigerante e richiedere assistenza professionale per eventuali ricariche.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Unità non si accende: Controllare il collegamento elettrico e l'interruttore.
- Temperature non corrette: Verificare le impostazioni e il funzionamento dei filtri.
- Rumori strani: Contattare l'assistenza tecnica se si avvertono rumori insoliti.

## 8. Smaltimento

Smaltire l'unità secondo le normative locali per i rifiuti elettronici e per le apparecchiature contenenti refrigeranti. Non gettare la unità nei rifiuti domestici.

## 9. Contatti

Per supporto, domande o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania